重庆第二师范学院全日制本科生毕业论文成绩评定表

（评阅教师使用）

**外国语言文学 学院 英语 专业 2016 级**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **学生姓名** | | 陈妍伊 | | | **性别** | | 女 | | **学号** | 1610403139 | |
| **题 目** | | A Report on the Translation of Technical Communication——Writing Technical Documents | | | | | | | | | |
| **评阅教师** | | 熊笛 | | **职称** | 讲师 | | **工作单位** | | 重庆第二师范学院 | | |
| **评**  **阅**  **教**  **师**  **意**  **见** | 该学生译文较通顺流畅，文字清楚且有逻辑有条理，译文基本做到了信达雅，较符合了目标语的行文特点和篇章特点。该学生的翻译报告以尤金•奈达的功能对等理论为基础，分析了翻译过程中所采用的翻译策略、翻译方法和翻译技巧等。该报告的框架结构较清楚且较有条理逻辑，内容阐述较完整详尽。举例部分较符合了所采用的翻译方法和翻译技巧等，且分析基本到位。但是，关于功能对等理论与翻译策、翻译方法、翻译技巧的联系的阐述说明不充分。全文中部分文字表述有语法错误，有的内容阐述不够清楚明了，有的引用部分格式不符合要求，章节格式有误。  我认为该论文达到本科生毕业论文撰写要求，同意该同学参加论文答辩。 | | | | | | | | | | |
| **成绩**  **（百分制）** | | | 70 | **是否推荐**  **参加答辩** | | [ √ ]推荐  [ ]不推荐 | | **评阅教师**  **(签字)** | | | 年　月　日 |